



TELEFUNKEN Jubilate 5351 W

Schaltbild mit Strom- und Spannungswerten · Schematic diagram with current and voltage data · Schéma avec indications des tensions et des courants · Esquema de componentes con valores de tensión y corriente

Die Einstellung der Trimmer A (C 606) - B (C 607) - C (C 613) soll nicht verändert werden, da sonst die Störstrahlungsfreiheit und Stabilität sowie die Eigenartigkeit des Gerätes nicht mehr gewährleistet sind (s. Abgleichtabelle).

The adjustment of the trimmer condensers A (C 606) - B (C 607) - C (C 613) should not be varied since otherwise the conditions as to the oscillator radiation, stability and alignment are no longer guaranteed.

Le réglage du trimmer de neutralisation A (C 606), du trimmer du circuit HF de l'onode B (C 607) et du trimmer de l'oscillateur C (C 613) ne doit pas être modifié, si non la limite prescrite du rayonnement perturbateur, la stabilité ainsi que la précision de décalage du récepteur ne sont plus garanties.

No ha de alterar el ajuste de los condensadores de ajuste A (C 606), B (C 607) o C (C 613) ya que de lo contrario se perderá la libertad de interferencias y la estabilidad y la peculiaridad del aparato no estarán garantizadas (véase la tabla de ajuste).



